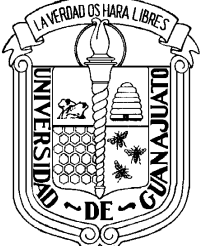
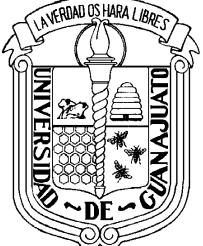


ESCUELA DE IDIOMAS 	PROGRAMA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.	OBJETIVO GENERAL: Que el alumno aprenda, mejore y practique la morfosintaxis de la Lengua Española.	MATERIA: Gramática No. De semestres: 6 No. De horas por semana: 5
--	---	---	---

Presentación: El programa de español para extranjeros consta de seis semestres y está dirigido a un público de adolescentes y adultos. Por las razones anteriores las clases serán dirigidas en español. Objetivos particulares para la clase de gramática.- a) Que el alumno adquiera los elementos básicos para la comunicación en español como segundo idioma, mediante las cuatro habilidades; leer, escribir, entender y hablar. b) Que la clase de gramática sea un espacio de corrección de los malos hábitos lingüísticos ya existentes, y de los derivados de los procesos interactivos de la comunicación. c) Que el alumno aproveche este espacio para expresar libremente sus opiniones, ideas, inquietudes y necesidades personales, involucrados en la adquisición del idioma. d) Que la clase de gramática sea un espacio de composición escrita.	Evaluación: Se recomienda hacer una evaluación diagnóstica al inicio del curso con la finalidad de verificar el nivel de conocimientos del grupo basándose en el programa del semestre inmediato anterior, a partir del 2º semestre. En caso de que un estudiante desee incorporarse a otro nivel que no sea el primero podrá tomar el examen de ubicación pero deberá ser bajo el siguientes requisito: - Ser un estudiante de primer ingreso. En el caso de que un estudiante curse un semestre y para su siguiente inscripción considere que puede pasar a otro nivel que no sea el inmediato superior que cursó podrá realizar una evaluación de aula. No podrá realizar una evaluación y tendrá que cursar nuevamente el semestre en caso de que: - Haya reprobado por calificación la clase que curso. - Haya dejado de asistir al curso.
---	--

Metodología.- La metodología aplicada en la Escuela de idiomas por el Departamento de Español incluye una combinación de varios métodos: El Comunicativo (El cual enfatiza en los procesos interactivos de la comunicación) El Situacional (En el que el alumno adquiere las herramientas necesarias para actuar con comodidad en circunstancias cotidianas). La Instrucción personalizada (se basa en las necesidades y objetivos de cada alumno para enriquecer la adquisición y producción del idioma) El Inactivo (donde el alumno interactúa directamente con el idioma y construye su propio aprendizaje, organizado y aplicando conceptos operativos proporcionados).	- No haya presentado el examen final. - Durante el semestre se evaluarán el conocimiento de los conceptos de gramática, así como la capacidad de análisis de los mismos a través de tareas, actividades en clase, exámenes. Para que el alumno acredite la clase de Gramática se tomarán en cuenta las tareas y actividades en clase 20%; la asistencia 10%. En caso de que un alumno entregue alguna tarea tarde debido a una situación inesperada, la tarea se revisará y se evaluará pero tendrá menor porcentaje de acuerdo al tiempo transcurrido. Los exámenes de medio curso (2) y final (1) reciben una calificación numérica de 5 a 10, cada examen tendrá un valor de 23.3% es decir los tres exámenes hará un total de 70%. El período en que se realizarán los exámenes son los siguientes: <table border="0"> <tr> <td>Semestre enero – junio.</td> <td>Semestre agosto – diciembre</td> </tr> <tr> <td>Marzo</td> <td>Septiembre</td> </tr> <tr> <td>Abril</td> <td>Octubre</td> </tr> <tr> <td>Mayo</td> <td>Diciembre</td> </tr> </table> El porcentaje para obtener una calificación final es la siguiente: <table border="0"> <tr> <td>Primer examen</td> <td>23.3%</td> </tr> <tr> <td>Segundo examen</td> <td>23.3%</td> </tr> <tr> <td>Tercer examen</td> <td>23.3%</td> </tr> <tr> <td>Asistencia</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>Tareas</td> <td>20%</td> </tr> </table> Notas y equivalencias: 100(A+) ,95 (A) ,90 (A-), 85(B+), 80(B), 75(C+), 70(C).	Semestre enero – junio.	Semestre agosto – diciembre	Marzo	Septiembre	Abril	Octubre	Mayo	Diciembre	Primer examen	23.3%	Segundo examen	23.3%	Tercer examen	23.3%	Asistencia	10%	Tareas	20%
Semestre enero – junio.	Semestre agosto – diciembre																		
Marzo	Septiembre																		
Abril	Octubre																		
Mayo	Diciembre																		
Primer examen	23.3%																		
Segundo examen	23.3%																		
Tercer examen	23.3%																		
Asistencia	10%																		
Tareas	20%																		

ESCUELA DE IDIOMAS 	PROGRAMA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.	OBJETIVO GENERAL: El estudiante adquiera y desarrolle el uso de habilidades lingüísticas básicas que le permitan comunicarse con interlocutores específicos en una situación concreta. Los cuales, a su vez, se desarrollan con diferente profundidad y/o velocidad en función del orden natural de menor a mayor dificultad.	Materia: Gramática. Semestre: 1° Clave: ESP134 EG-100 Pre-requisito: Ninguno.
--	--	---	--

Semestre	Objetivos	Contenido Temático	Contenido Gramatical	Actividades de Aprendizaje	Insumos informativos.	Evaluación
PRIMER SEMESTRE (de 6)	Iniciaré el aprendizaje de los tiempos simples del indicativo: presente, pretérito e imperfecto. Reconocerá la diferencia entre ser / estar. Narrará hechos en el presente. Narrará	• Revisión de género y número. • Artículos • Verbos específicos • Ser y Estar • Pronombres • Adverbios • Adjetivos • Presente de indicativo • Preposiciones • Números • Gerundio • Pretérito de	- Abecedario. - El género. - El artículo definido e indefinido. - Verbos Ser-Estar, - Ser: Hora, fecha y estaciones, religión, más adjetivo. -Haber como existencia. - Estar: Posición, estado, condición,	Redacción: • Redactará descripciones personales. • Redactará situaciones en presente, pasado y futuro. Lectura: • Leerá descripciones • Lectura de periódicos y revistas.	• Selección y compilación de ejercicios de varios libros. (lista anexa) • Canciones acorde al nivel de los estudiantes. • Diccionarios. • Libros de gramática española. • Películas de video. • Artículos de revistas y	Para que el alumno acredite clase de Gramática se tomarán en cuenta los siguientes indicadores: Asistencia 10% Tareas 20% Exámenes 70%

	acciones habituales en el pasado. Describirá en el pasado. Incorporará el estudiante el uso de adjetivos, adverbios, pronombres. Hará uso de preposiciones.	indicativo • Imperfecto de indicativo • Formas de futuro.	saludos. -Pronombres: personales, reflexivos, posesivos, demostrativos, directo e indirecto. -Adverbios: Cantidad y modo. - Presente de indicativo. (Verbos regulares) -Adjetivos posesivos, demostrativos, calificativo, comparativo diminutivo y aumentativo. - Presente de indicativo. (Verbos irregulares) -Números ordinales y cardinales. -Preposiciones		periódicos. • Dibujos y fotografías. • El juego de lotería. • Mapas. • Pizarrón. • Televisión. • Grabadora • Equipo de computo • Visita a tiendas, restaurantes, mercados, etc. • Entrevistas fuera y dentro de la clase. • Ejercicios interactivos en la sala de cómputo (lista anexa). • Uso del material disponible en el CAADI.	
--	---	---	--	--	--	--

			(por, para, de, a, en). -El gerundio con verbo estar en acciones progresivas y otros verbos que expresan acciones progresivas. Uso de los verbos: tener, saber y conocer. -Pretérito e imperfecto de indicativo. -Oraciones negativas, interrogativas y exclamativas. Números. “Ir + a”			
--	--	--	--	--	--	--

ESCUELA DE IDIOMAS 	PROGRAMA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.	OBJETIVO GENERAL: El estudiante adquiera y desarrolle el uso de habilidades lingüísticas básicas que le permitan comunicarse con interlocutores específicos en una situación concreta.	Materia: Gramática. Semestre: 2° Clave: ESP134 EG-200 Pre-requisito: Aprobado ESP134 EG-100.
--	---	--	---

Semestre	Objetivos	Contenido Temático	Contenido Gramatical	Actividades de Aprendizaje	Insumos informativos.	Evaluación
SEGUNDO SEMESTRE (de 6)	Expresará acciones durativas en el presente.	Presente del Indicativo: verbos en -ER, -IR (irregulares).	El infinitivo y sus usos.	Redacción:	• Selección y compilación de ejercicios de varios libros. (lista anexa) • Canciones acorde al nivel de los estudiantes. • Diccionarios. • Libros de gramática española. • Películas de video. • Artículos de revistas y	Para que el alumno acredite la clase de Gramática se tomarán en cuenta los siguientes indicadores:
	Empleará apropiadamente ser / estar de acuerdo a la situación denotada.	Contraste saber / conocer. Gradación del adjetivo.	Pretérito de indicativo: verbos irregulares.	Realizará redacción con descripciones en el tiempo. Pasando de pasado, presente y futuro, comprendiendo las diferencias de significado.		
	Manejará el reemplazo pronominal.	“Estar + gerundio”. Verbos reflexivos.	Imperfecto de indicativo: verbos irregulares.	Elaborará preguntas según el tiempo especifico.		
		Pronombre relativo “quien(es), “que” y “cuyo”.				
	Dará órdenes,	Numerales y ordinales.	Usos de los			

	sugerencias, consejos. Expresará la causa y la consecuencia. Narrará acciones habituales en el pasado. Describirá en el pasado. Empleará correctamente ‘para’ y ‘por’. Iniciará la práctica de los relativos.	Preposiciones. Diferencia de ser / estar + adjetivo + preposición. Futuro. “Para + infinitivo”. Adverbios de cantidad. El imperativo. Frases verbales con infinitivo y gerundio. Pronombres objetivos / reflexivos. Posición del pronombre en el mandato, infinitivo y gerundio. La causa y la	adverbios, lugar, tiempo, afirmación negación y duda. Preposiciones con ir, venir, llegar, viajar, llevar y traer. Futuro de indicativo: verbos regulares e irregulares. Verbos reflexivos: Usos. Los verbos no reflexivos. Imperativo. Usos. Verbos irregulares. Verbos recíprocos. Usos. El “si” como condicional.	Incorporará los demás elementos de la oración para formar párrafos con sentido. Realizará hipótesis y condiciones.	periódicos. • Dibujos y fotografías. • El juego de lotería. • Mapas. • Pizarrón. • Televisión. • Grabadora • Equipo de computo • Visita a tiendas, restaurantes, mercados, etc. • Entrevistas fuera y dentro de la clase. • Ejercicios interactivos en la sala de cómputo (lista anexa). Uso del material disponible en el CAADI.	
--	---	--	--	--	--	--

		consecuencia: los conectores y formas. Pretérito Imperfecto del Indicativo: verbos regulares e irregulares. “Estar + gerundio” en el Pretérito Imperfecto. Marcadores temporales de habitualidad. Formas de relativo: que, quien, cuyo.	Tiempo condicional con verbos regulares e irregulares. Usos. Imperativo. Verbos irregulares. Cambio en las negativas con el imperativo. Usos del imperativo. Los pronombres de objeto directo y objeto indirecto con el imperativo. División silábica. Palabras agudas, graves, esdrújulas y sobreesdrújulas. (Reglas de acentuación			
--	--	---	--	--	--	--

			ortografía). Usos de “también” y “tampoco”.			
--	--	--	--	--	--	--

ESCUELA DE IDIOMAS 	PROGRAMA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.	OBJETIVO GENERAL: El objetivo es el desarrollo de las habilidades gramaticales, de pronunciación y de conversación. Desde un punto de vista gramatical, especial énfasis en los contrastes que ofrece la gramática.	Materia: Gramática. Semestre: 3° Clave: ESP134 EG-300 Pre-requisito: Aprobado ESP134 EG-200.
--	---	---	--

Semestre	Objetivos	Contenido Temático	Contenido Gramatical	Actividades de Aprendizaje	Insumos informativos.	Evaluación
TERCER SEMESTRE (de 6)	El estudiante repasará los tiempos simples del indicativo.	Repaso de los tiempos simples del indicativo, usos.	Repaso de: Presente de indicativo, verbos regulares e irregulares.	Realizará ejercicios de redacción incorporando el uso de todos los tiempos simples y compuestos del indicativo.	• Selección y compilación de ejercicios de varios libros. (lista anexa) • Canciones acorde al nivel de los estudiantes. • Diccionarios. • Libros de gramática española. • Películas de video. • Artículos de revistas y	Para que el alumno acredite la clase de Gramática se tomarán en cuenta los siguientes indicadores: Asistencia10% Tareas20% Exámenes70%
	Comprenderá los diferentes usos y características especiales.	Uso de los pronombres, adverbios, adjetivos, preposiciones y expresiones locativas	Imperfecto de indicativo, verbos regulares e irregulares.	Ejercicios interactivos con los usos gramaticales de este nivel.		
	Se adentrará de manera más amplia en el uso de partículas de la oración.	Gerundio, participio e infinitivo.	Pretérito de indicativo, verbos regulares e irregulares.	Lecturas que impliquen el uso		
	Conocerá el		Futuro de			

	presente de subjuntivo y comprenderá sus principales usos. Comprenderá los tiempos compuestos de indicativo y las diferencias con los tiempos simples.	Modo Subjuntivo: presente. Introducción a los principales usos. Verbos y expresiones de voluntad, duda, probabilidad. Verbos compuestos del indicativo, usos.	indicativo, verbos regulares e irregulares. Condicional, usos. Imperativo, forma afirmativa y negativa. Verbos reflexivos. Verbos recíprocos. Verbos ser-estar. Preposiciones. Pronombres personales, posesivos, demostrativos y relativos. Adjetivos posesivos, comparativos y diminutivos. Objeto directo y	gramatical cubierto en este nivel.	periódicos. • Dibujos y fotografías. • El juego de lotería. • Mapas. • Pizarrón. • Televisión. • Grabadora • Equipo de computo • Visita a tiendas, restaurantes, mercados, etc. • Entrevistas fuera y dentro de la clase. • Ejercicios interactivos en la sala de computo (lista anexa). Uso del material disponible en el CAADI.	
--	--	--	--	---	--	--

			objeto indirecto. El adverbio, usos. El gerundio, usos. El infinitivo, usos. El artículo indefinido, usos. El “si” como condicional. Usos de los verbos. Presente de subjuntivo. El participio, verbos regulares e irregulares. El presente perfecto de indicativo. Usos. Pronombre “se” impersonal.			
--	--	--	---	--	--	--

			La voz pasiva con “ser”, mas participio y pasiva refleja. Usos de los pronombres relativos: el que, la cual, los que, las que y lo que. El pluscuamperfecto de indicativo, usos. El futuro perfecto de indicativo, usos. El uso del presente de subjuntivo en cláusulas nominales, adverbiales y adjetivales. Los indefinidos y los negativos.			
--	--	--	--	--	--	--

			Pasado de Subjuntivo. Verbos regulares e irregulares. Usos generales.			
--	--	--	---	--	--	--

ESCUELA DE IDIOMAS 	PROGRAMA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.	OBJETIVO GENERAL: El estudiante adquiera e incremente el uso de habilidades lingüísticas que le permitan comunicarse con interlocutores específicos en una situación concreta. El nivel está organizado a partir del aprendizaje de los contenidos gramaticales y léxicos, de la realización de ejercicios de aplicación directa y de ejercicios de producción y comprensión.	Materia: Gramática. Semestre: 4º Clave: ESP134 EG-400 Pre-requisito: Aprobado ESP134 EG-300.
--	---	---	---

Semestre	Objetivos	Contenido Temático	Contenido Gramatical	Actividades de Aprendizaje	Insumos informativos.	Evaluación
CUARTO SEMESTRE (de 6)	Los estudiantes comprenderán y diferenciarán el uso de indicativo y subjuntivo, tanto de tiempos simples y compuestos. Se pondrá énfasis en el significado en contexto de las situaciones hipotéticas y condicionales. Se tomará en cuenta el nivel intermedio-avanzado de los estudiantes.	El modo subjuntivo. Expresiones valorativas. Verbos de opinión negativos.. Contraste: Indicativo / Subjuntivo / Infinitivo: su uso correcto y las diferencias de significado.	Verbos que introducen el subjuntivo. Correspondencia de tiempos. El uso de infinitivo con identidad de sujeto. Uso del infinitivo cuando los sujetos son distintos. Verbos que rigen indicativo o subjuntivo según el contexto.	Leerá descripciones. Realizará redacciones con descripciones en el tiempo. Ejercicios interactivos con los usos gramaticales de este nivel.	• Selección y compilación de ejercicios de varios libros. (lista anexa) • Canciones acorde al nivel de los estudiantes. • Diccionario s. • Libros de gramática española. • Películas de video. • Artículos de revistas y periódicos.	Para que el alumno acredite clase de Gramática se tomarán en cuenta los siguientes indicadores: Asistencia 10% Tareas 20% Exámenes 70%

		El subjuntivo en modificadores temporales. El condicional como expresión del futuro Modo subjuntivo: pretérito pluscuamperfecto. Los esquemas condicionales: real, hipotético, irreal. Correlación de tiempos. Otros usos del subjuntivo: proposiciones causales, concesivas, modales y de relativo. Contraste con el indicativo.	Verbos de lengua y actividades mentales en oraciones interrogativas. La oración impersonal. Expresiones adverbiales, temporales, concesivas, finales, condicionales, causales, consecutivas. Pasados de subjuntivo Usos. Formas – ra y –se Correspondencia de tiempos. “Si” condicional – Condiciones reales e hipotéticas. Subjuntivo en oraciones Independientes. ¡Ojalá! ¡Quien!		• Dibujos y fotografías. • El juego de lotería. • Mapas. • Pizarrón. • Televisión. • Grabadora • Equipo de computo • Visita a tiendas, restaurantes, mercados, etc. • Entrevistas fuera y dentro de la clase. • Ejercicios interactivos en la sala de cómputo (lista anexa). Uso del material disponible en el CAADI.	
--	--	---	---	--	---	--

			Oraciones pseudo independientes: deseos, órdenes, amenazas, impaciencia, fórmulas reiterativas, fórmulas disyuntivas, fórmulas irónicas con “si”, expresiones ya fijadas por la lengua. Infinitivo, gerundio, participio. La subordinación. Equivalencias. Correspondencia de tiempos. Restricciones Oraciones independientes. Correspondencia de tiempos El “Si” condicional y el pretérito pluscuamperfecto. Futuro			
--	--	--	---	--	--	--

			Discurso directo e indirecto.			
--	--	--	-------------------------------	--	--	--

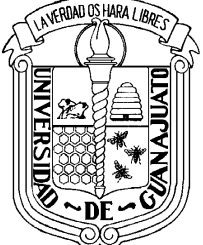
ESCUELA DE IDIOMAS 	PROGRAMA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.	OBJETIVO GENERAL: El estudiante adquiera y desarrolle el uso de habilidades lingüísticas básicas que le permitan comunicarse con interlocutores específicos en una situación concreta. El nivel está organizado a partir del aprendizaje de los contenidos gramaticales y léxicos, de la realización de ejercicios de aplicación directa y de ejercicios de producción y comprensión.	Materia: Gramática. Semestre: 5° Clave: ESP134 EG-500 Pre-requisito: ESP134 EG-400.
--	---	---	--

Semestre	Objetivos	Contenido Temático	Contenido Gramatical	Actividades de Aprendizaje	Insumos informativos.	Evaluación
QUINTO SEMESTRE (de 6)	Se revisará las formas verbales, para evitar cualquier vicio adquirido con anterioridad. El estudiante comprenderá y analizará los usos de indicativo.	Revisión de los tiempos del Indicativo y Subjuntivo. Contraste imperfecto / pretérito. subjuntivo/indicativo/infinitivo. El discurso referido. Modalidades valorativas. Revisión de los períodos condicionales. Actos de habla indirectos: la	Modo indicativo tiempos simples: Presente, futuro, pretérito, imperfecto. Verbos regulares e irregulares. Usos Modo indicativo tiempos compuestos: presente perfecto, futuro perfecto, pluscuamperfecto, pretérito	Revisión de textos en contexto para el uso del indicativo. Revisión de textos en contexto para el uso del subjuntivo. Realización de textos por parte de los estudiantes	• Selección y compilación de ejercicios de varios libros. (lista anexa) • Canciones acorde al nivel de los estudiantes. • Diccionarios. • Libros de gramática española. • Películas de video. • Artículos de	Para que el alumno acredite clase de Gramática se tomarán en cuenta los siguientes indicadores: Asistencia 10% Tareas 20% Exámenes 70%

	El estudiante comprenderá y analizará los usos del subjuntivo. Se estudiarán los casos especiales del subjuntivo. Excepciones del uso del subjuntivo. El estudiante incorporará los demás elementos importantes de la oración.	intención. Valor retórico de los tiempos y modos. El orden de las palabras: su significado comunicativo. El imperativo negativo de los verbos de actividad mental y lengua, los interrogativos negativos de los verbos de actividad mental y lengua y los negativos de los verbos advertir, darse cuenta y saber.	perfecto. Verbos regulares e irregulares. Usos. Condicional simple y compuesto. Verbos regulares e irregulares. Usos Imperativo. Verbos regulares e irregulares. Usos. General. • El alfabeto. • Reglas de acentuación. • Los signos de puntuación. • Los demostrativos • El apócope • Los prefijos negativos. • Los sufijos. • Las palabras compuestas.	que muestren las diferencias estudiadas en este nivel. Ejercicios específicos de los tiempos verbales tanto indicativo como subjuntivo. Ejercicios con énfasis en los elementos de la oración que no son verbos.	revistas y periódicos. • Dibujos y fotografías. • El juego de lotería. • Mapas. • Pizarrón. • Televisión. • Grabadora • Equipo de computo • Visita a tiendas, restaurantes, mercados, etc. • Entrevistas fuera y dentro de la clase. • Ejercicios interactivos en la sala de cómputo (lista anexa). Uso del material disponible en el CAADI.	
--	--	---	---	---	---	--

			Sustantivo: • El género • El número. • Formación del plural • Las profesiones y el género. Adjetivo: • El adjetivo. • Formación del plural. Pronombre: • Los pronombres. • Los pronombres interrogativos. Verbo: • Ser y estar. • El participio pasado. • El gerundio. • Las perífrasis verbales			
--	--	--	--	--	--	--

			Adverbio: • El adverbio. • Adverbios con “-mente”. Preposiciones: • Las preposiciones. Otros: * Enlaces interesantes de gramática			
--	--	--	--	--	--	--

ESCUELA DE IDIOMAS 	PROGRAMA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS.	OBJETIVO GENERAL: El estudiante adquiera y desarrolle el uso de habilidades lingüísticas básicas que le permitan comunicarse con interlocutores específicos en una situación concreta.	Materia: Gramática. Semestre: 6° Clave: ESP134 EG-600 Pre-requisito: ESP134 EG-600.
--	---	---	--

Semestre	Objetivos	Contenido Temático	Contenido Gramatical	Actividades de Aprendizaje	Insumos informativos.	Evaluación						
	El alumno dominará el uso de todos los tiempos y modos verbales.	Tiempos y modos verbales.	Repaso práctico de todos los tiempos y modos verbales. Modos: indicativo, imperativo, condicional, subjuntivo, infinitivo, gerundio y participio pasado. Tiempos simples:	Ejercicios de comparación. Análisis de uso de los verbos en diferentes lecturas. Composiciones libres. Tareas de composición. Trabajo de	Periódicos Notas del profesor. Exposiciones, presentaciones en equipo. Revistas. Lecturas en diferentes idiomas.	Para que el alumno acredite la clase de Gramática se tomarán en cuenta los siguientes indicadores: <table><tr><td>Asistencia</td><td>10%</td></tr><tr><td>Tareas</td><td>20%</td></tr><tr><td>Exámenes</td><td>70%</td></tr></table>	Asistencia	10%	Tareas	20%	Exámenes	70%
Asistencia	10%											
Tareas	20%											
Exámenes	70%											

SEXTO SEMESTRE (de 6)	El alumno entenderá las diferencias de función de las palabras según su ortografía ó contexto en la oración. El estudiante se familiarizará con la flexibilidad del idioma así como con los vicios del mismo.	Morfología y Sintaxis.	Presente, pretérito, imperfecto, condicional y futuro. Tiempos compuestos: Presente perfecto, pluscuamperfecto, futuro perfecto, condicional perfecto. Detalles gramaticales. Uso de artículos, pronombres, adjetivos, conjunciones, interjecciones. Revisión de ortografía: Acentuación, puntuación, abreviaturas. Vicios de dicción:	investigación. Traducción de composiciones en el primer idioma del estudiante. Identificación de funciones gramaticales en textos. Entrevistas a hispano-hablantes. Investigaciones por equipo. Trabajos en equipo.		
---	---	------------------------	--	---	--	--

	El alumno podrá redactar documentos formales de uso frecuente en este país. El alumno	Redacción Redacción y traducción.	Barbarismos, arcaísmos, solecismo, cacofonía, hiato, anfibología, monotonía. Figuras de construcción: Pleonasma, hipérbaton, elipsis, silepsis, traslación. Folklore: tradición, cantares, leyendas, dichos y refranes. Lenguaje comercial: cartas, oficios, currículo vital, etc. Trabajos libres, redacción y composición. Poesía: uso de			
--	---	---	---	--	--	--

	practicará su fluidez haciendo traducciones simultáneas.		metáforas. Prosa: narraciones, descripciones, ensayos, etc. Biografías. Entrevistas. Informes. Artículos. Obras teatrales. Reportajes. Traducciones. Etc. “Tu libro”.			
--	---	--	---	--	--	--

Bibliografía:

- Cantero, F. J. (2002): Teoría y análisis de la entonación. Barcelona: Edicions UB.
- Cassany, Daniel (1993): Reparar la escritura, Editorial Graó, Barcelona.
- Cassany, Daniel (2001): Construir la escritura, Editorial Paidós, Barcelona.
- Cascón Soriano, P. y Martín Beristáin, C.: La alternativa del juego (vol. 1 y 2.), Los libros de la catarata, Madrid, 1997.
- Cerrolaza, M. y Cerrolaza, Ó.: Cómo trabajar con libros de texto, EDELSA, Madrid, 1999.
- Charo Cuadrado, Yolanda Díaz y Mercedes Martín: Las imágenes en la clase de E/LE, Edelsa, 1999)
- Cochón, M.^a L., Fernández, R., Rodríguez-Izquierdo, M.^a I. y Vígara, T.: La enseñanza del español como segunda lengua, CPR de Getafe, Madrid, 1997.
- Colectivo Amani: Educación Intercultural. Análisis y resolución de conflictos. Editorial Popular, S.A. Madrid, 1994.
- Cortés Moreno, M. (2000): Guía para el profesor de idiomas: didáctica del español y segundas lenguas. Barcelona: Octaedro.
- Cortés Moreno, M. (2002): Didáctica de la prosodia del español: la acentuación y la entonación. Madrid: Edinumen.
- Cuadrado, C.; Díaz, Y. y Martín, M.: Las imágenes en la clase de E/LE, EDELSA, Madrid, 1999.
- Dorrego, L.; Ortega, M.: Técnicas dramáticas para la enseñanza del español, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares, Alcalá de Henares, 1997.
- Fritzen, Silvino José: 70 ejercicios prácticos de dinámica de grupos, Cantabria, SalTerra, 1988
- García Hernández, T: Didáctica de las segundas lenguas, Santillana, Colección Aula XXI, Madrid, 1990
- Giovannini et al.: Profesor en acción, 3. Destrezas, Edelsa, Madrid, 1991.
- Granger, C. y Plumb, J.: La gramática da juego II, Heinemann, Madrid, 1997.